Porównanie tłumaczeń Hioba 29:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	gdy Wszechmocny był jeszcze ze mną, gdy otaczali mnie moi chłopcy,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	kiedy Wszechmocny był jeszcze ze mną i otaczały mnie moje dzieci,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Gdy Wszechmocny był jeszcze ze mną i otaczały mnie moje dzieci;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Gdy jeszcze Wszechmocny był ze mną, a około mnie dziatki moje;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	gdy Wszechmocny był ze mną a około mnie dzieci moje,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	gdy jeszcze Wszechmocny był ze mną, [a] moi chłopcy mnie otaczali,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Gdy Wszechmocny był jeszcze ze mną, gdy otaczały mnie dzieci moje,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	kiedy Wszechmocny był jeszcze ze mną, a wokół mnie były moje dzieci;
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	gdy Wszechmocny był jeszcze ze mną i otaczała mnie młodzież;
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	kiedy Wszechmogący był jeszcze ze mną i młodzież moja otaczała mnie wokoło,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Коли я був дуже плідним, а довкруги мене (були) діти.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Kiedy Wszechmocny był jeszcze ze mną, a wokół mnie moje dzieci.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	gdy jeszcze był ze mną Wszechmocny, gdy wokół mnie byli moi słudzy!